



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
11 December 2009  
Russian  
Original: English

---

**Шестьдесят четвертая сессия**  
Пункты 132 и 69(с) повестки дня

**Предлагаемый бюджет по программам  
на двухгодичный период 2010–2011 годов**

**Поощрение и защита прав человека:  
положение в области прав человека  
и доклады специальных докладчиков  
и представителей**

## **Положение в области прав человека в Мьянме**

**Последствия для бюджета по программам проекта  
резолюции A/C.3/64/L.36**

**Пятнадцатый доклад Консультативного комитета по  
административным и бюджетным вопросам о предлагаемом  
бюджете по программам на двухгодичный период  
2010–2011 годов**

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/C.3/64/L.36 по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме (A/C.5/64/9).

2. Как указано в пункте 2 заявления Генерального секретаря (A/C.5/64/9), в соответствии с положениями пункта 30 постановляющей части проекта резолюции A/C.3/64/L.36 Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря: а) и впредь оказывать добрые услуги и продолжать обсуждение вопросов, касающихся положения в области прав человека, перехода к демократии и процесса национального примирения, с правительством и народом Мьянмы, в том числе с группами, выступающими за демократию и права человека, и всеми соответствующими сторонами, и предлагать в связи с этим правительству техническую помощь; б) оказывать всю необходимую помощь для того, чтобы Специальный советник и Специальный докладчик могли в полном объеме, эффективно и скоординированно выполнять свои мандаты; и с) представить Ге-



неральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии, а также Совету по правам человека доклад о ходе осуществления этой резолюции.

3. Мероприятия, связанные с выполнением этих просьб, описаны в пунктах 4–7 заявления. В пунктах 8–12 содержится информация о сметных потребностях в ресурсах. Консультативный комитет отмечает, что, по оценке Генерального секретаря, сметные расходы на дальнейшее оказание добрых услуг через его Специального советника по Мьянме на период в один год (с 1 января по 31 декабря 2010 года) составляют 1 159 100 долл. США нетто (1 281 600 долл. США брутто).

4. Что касается просьбы об оказании технической помощи, содержащейся в последней части пункта 30(а) проекта резолюции A/C.3/64/L.36, то такая помощь, если она будет запрошена, будет оказываться в рамках деятельности в области технического сотрудничества, осуществляемой Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Что касается просьбы относительно Специального докладчика, содержащейся в пункте 30(b) проекта резолюции A/C.3/64/L.36, то Генеральный секретарь в своем докладе о смете расходов, пересмотренной с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его десятой и одиннадцатой сессиях (A/64/353), информировал Генеральную Ассамблею о том, что деятельность, призыв к осуществлению которой содержится в резолюции 10/27 Совета (A/64/53, глава II, раздел A), считается носящей «постоянный характер» и поэтому сметные ассигнования на осуществление деятельности Специального докладчика в размере 145 000 долл. США предусмотрены по разделу 23 «Права человека» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов.

5. Принимая во внимание пункт 11 заявления Генерального секретаря, Консультативный комитет рекомендует Пятому комитету информировать Генеральную Ассамблею о том, что, в случае принятия ею проекта резолюции A/C.3/64/L.36, для продолжения Генеральным секретарем усилий по оказанию добрых услуг в связи с положением в Мьянме по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов потребуются дополнительные ресурсы на период с 1 января по 31 декабря 2010 года в размере до 1 159 100 долл. США нетто (1 281 600 долл. США брутто). Эти потребности учтены в докладе Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Ассамблеей и/или Советом Безопасности (A/64/349/Add.1).